

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,  
Τηλ.: + 359 (0) 2 9447959, 9447790, Fax: + 359 (0) 2 9505375  
E-mail: [economy@greembassysofia.org](mailto:economy@greembassysofia.org)  
Web: [agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)

**Επιμέλεια:** Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄  
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Β΄

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 1/2013

Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία  
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις



**ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2013**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|   |    |
|---|----|
| <b>I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ</b>   |    |
| <b>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ</b> .....   | 2  |
| - Πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις.....  | 2  |
| <b>II. ΠΟΡΕΙΑ ΔΙΜΕΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ</b> .....   | 6  |
| - Πορεία εξωτερικού εμπορίου Βουλγαρίας το ενδεκάμηνο 2012 - Διμερείς εμπορικές σχέσεις Ελλάδας - Βουλγαρίας..... | 6  |
| - Πορεία των ελληνικών άμεσων επενδύσεων στη Βουλγαρία το 2012.....   | 7  |
| - Πρόγευμα Εργασίας ΗΒСВ με Υπουργό Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού κ. Delyan Dobrev (22.01.2013).....        | 8  |
| <b>III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ</b> .....  | 10 |
| - Απορροφητικότητα Επιχειρησιακού Προγράμματος «Ανταγωνιστικότητα» - Sofia Tech Park .....                        | 10 |
| <b>IV. ΚΛΑΔΙΚΑ</b> .....  | 10 |
| <b>ΕΝΕΡΓΕΙΑ</b> .....   | 10 |
| - Παραίτηση προέδρου βουλγαρικής ρυθμιστικής αρχής για την ενέργεια .....   | 10 |
| - Εξαγωγές ηλεκτρικού ρεύματος το ενδεκάμηνο 2012 .....   | 11 |
| - Οικονομικός απολογισμός ΒΕΗ και θυγατρικών εταιρειών της.....   | 12 |
| <b>ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ</b> .....  | 14 |
| - Στρατηγική Βουλγαρίας για προσέγγιση τουριστών - Νέο brand .....  | 14 |
| - Στοιχεία για την τουριστική κίνηση από και προς τη Βουλγαρία .....  | 15 |
| <b>ΙΔΙΩΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ</b> .....   | 16 |
| - Διαδικασία ιδιωτικοποίησης βουλγαρικών σιδηροδρόμων .....   | 16 |
| <b>ΤΡΑΠΕΖΕΣ</b> .....   | 16 |
| - Απόκτηση της ΕFG Eurobank Εργασίας από την ΕΤΕ .....  | 16 |
| <b>V. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ</b> .....   | 17 |
| - Διεθνείς εκθέσεις στη Βουλγαρία το 2013 .....   | 17 |
| - Διεθνείς εκθέσεις «The World of Furniture» & «TECHNOMEBEL», Σόφια 23-27.04.2013 .....                           | 17 |
| <b>VI. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ – ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ</b> .....  | 18 |
| - Εταιρεία προς πώληση .....  | 18 |

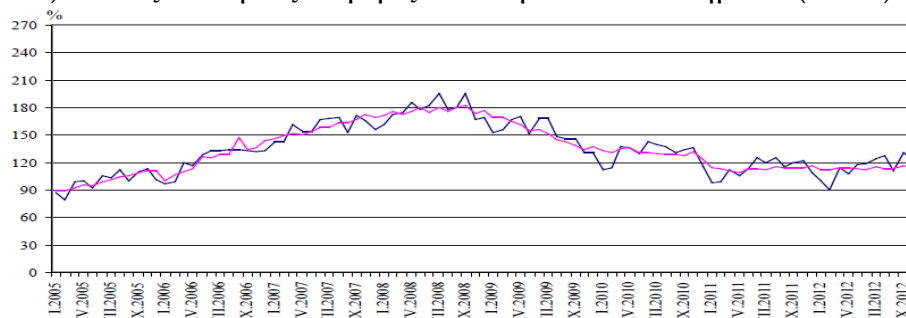
- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή  
 - Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών

## Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

### - Πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις

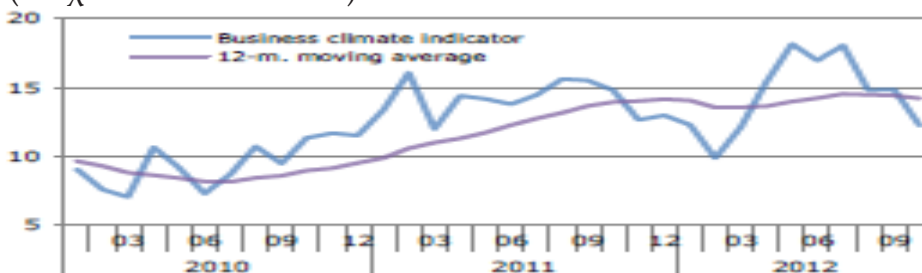
Σύμφωνα με το πιο πρόσφατο ενημερωτικό δελτίο του αρμόδιου Υπουργείου Οικονομικών (web: <http://www.minfin.bg/en/page/542>) και τα ενημερωμένα στατιστικά στοιχεία της Κεντρικής Τράπεζας και του Στατιστικού Ινστιτούτου, οι πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία έχουν ως εξής:

- Στοιχεία για την πορεία του ΑΕΠ το δ' τρίμηνο του 2012 δεν έχουν ακόμη δοθεί στη δημοσιότητα. Υπενθυμίζεται ότι το γ' τρίμηνο 2012 το βουλγαρικό ΑΕΠ αυξήθηκε σε ποσοστό 0,5% σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2011 και κατά 0,1% σε σχέση με το β' τρίμηνο του τρέχοντος έτους. Το ΔΝΤ εκτιμά ότι η ανάπτυξη της χώρας θα ανέλθει στο 0,8 το 2012 και 1,5% το 2013, ενώ, αντίστοιχα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προβλέπει ανάπτυξη 0,8% το 2012, 1,4% το 2013 και 2% το 2014. Πιο αισιόδοξο το Κέντρο Οικονομικής Ανάπτυξης, προέβλεψε στις τελευταίες εκτιμήσεις του (Οκτώβριος τ.έ.) ανάπτυξη λίγο μεγαλύτερη του 1% για το 2012 (CED, web: [www.ced.bg](http://www.ced.bg)). Από την πλευρά της η EBRD (Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη) προβλέπει πλέον ανάπτυξη 1,9% για το 2013 (έναντι αρχικών προβλέψεων 1,7%), ενώ η Παγκόσμια Τράπεζα εκτιμά την ανάπτυξη για εφέτος στο 1,8% (έναντι αρχικών προβλέψεων 2,5%).
- Ο δείκτης βιομηχανικής παραγωγής σημείωσε νέα πτώση το Νοέμβριο 2012 (-2,1% σε ετήσια βάση). Σημαντική κάμψη κατέγραψαν οι λιανικές πωλήσεις (-4,4%) τον Οκτώβριο 2012. Εκτός από τις λιανικές πωλήσεις καυσίμων οχημάτων (+3%) όλες οι υπόλοιπες κατηγορίες κινήθηκαν πτωτικά με προεξάρχοντα το ρουχισμό (-16%), τον ηλεκτρονικό/ηλεκτρολογικό εξοπλισμό (-12%) και τις πωλήσεις σε μη εξειδικευμένα καταστήματα (-9,5%).



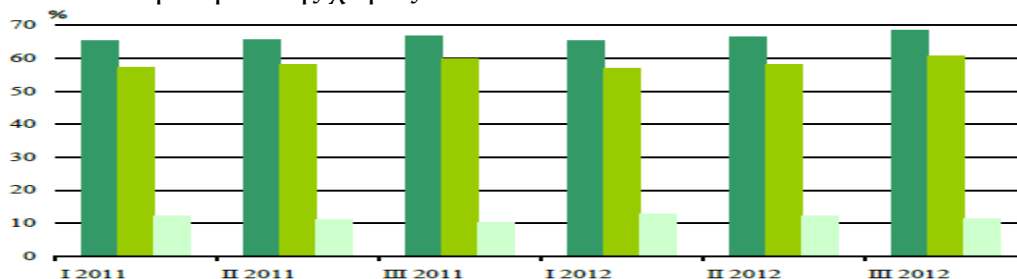
Διάγραμμα 2: Δείκτης κατασκευαστικής δραστηριότητας (2005 – 2012, 2005=100) εποχικώς (ροζ γραμμή) και μη εποχικώς (μπλε γραμμή) διορθωμένος. Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο.

- Οριακά θετικά κινήθηκε η κατασκευαστική δραστηριότητα το Νοέμβριο 2012 (+1,1%), συνεχίζοντας την ασαφή της πορεία το 2012 και παραμένοντας ακόμη σε χαμηλά επίπεδα λόγω της σημαντικής κάμψης της διετίας 2010–2011. Αναλυτικότερα, θετικά κινήθηκε ο κλάδος της κατασκευής έργων (civil engineering, 8,0%) αλλά αρνητικά (για έναν ακόμη μήνα) η κατασκευή κτηρίων (-3,9%). Το CED εκτιμά ότι, για το σύνολο του έτους, η κατασκευαστική δραστηριότητα θα είναι τελικά οριακά θετική (ελάχιστα πάνω από 0%).



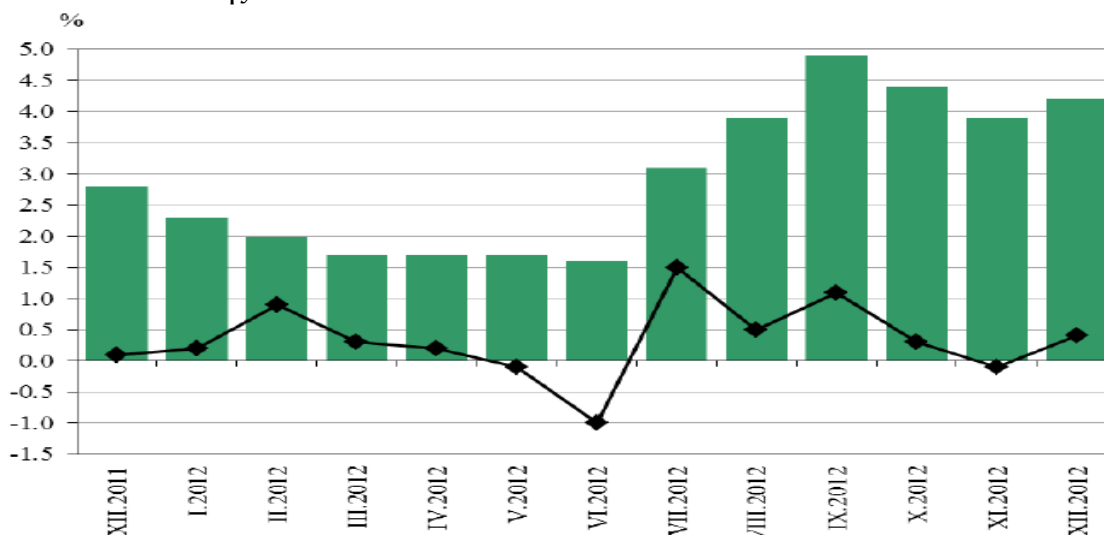
Διάγραμμα 2: Δείκτης επιχειρηματικού κλίματος 2010–2012. Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο

- Σε ό,τι αφορά τον δείκτη επιχειρηματικού κλίματος, τον Νοέμβριο 2012 ενισχύθηκε κατά 0,7%. Αναλυτικότερα, η βιομηχανία παρέμεινε αμετάβλητη, οι κατασκευές και το λιανικό εμπόριο ενισχύθηκαν κατά 3,6% και 6,4% αντίστοιχα, αλλά οι υπηρεσίες υποχώρησαν κατά -5,9%.
- Το Νοέμβριο 2012, η ανεργία διαμορφώθηκε στο 11,3%. Σημειώνεται ότι το γ' τρίμηνο 2012 ανήλθε στο 11,5%, ελαφρώς μειωμένη σε σχέση με το β' τρίμηνο (-0,8% σε τριμηνιαία βάση), αλλά αυξημένη σε ετήσια βάση (+1,3%), παραμένοντας στα υψηλότερα επίπεδα της τελευταίας οκταετίας. Για το σύνολο του έτους, αναμένεται ότι η ανεργία θα υπερβεί το 12% και πιθανώς θα προσεγγίσει το 13%. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, οι αρνητικές τάσεις στην απασχόληση (εκτιμάται ότι το 2012 θα υποχωρήσει κατά 2%) αντανακλούν τη μείωση του εργατικού δυναμικού και σχετίζονται και την αρνητική δημογραφική εξέλιξη του πληθυσμού της χώρας.



Διάγραμμα 3: Οικονομικά ενεργός πληθυσμός (α' στήλη), απασχόληση (β' στήλη) και ανεργία (γ' στήλη) ανά τρίμηνο (2011–2012). Πηγή: Εθνικό Στατιστικό Ινστιτούτο.

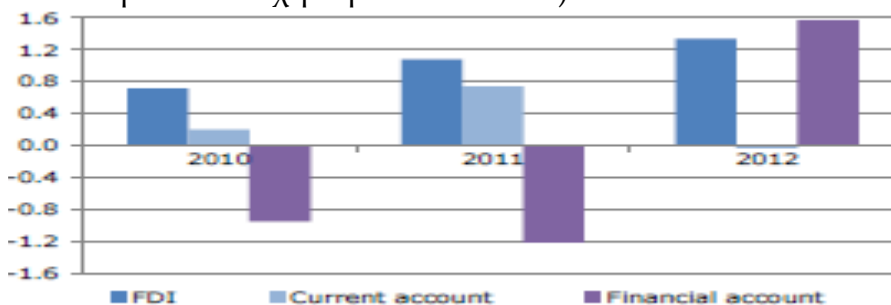
- Αύξηση 0,4% κατέγραψε ο πληθωρισμός στη Βουλγαρία το Δεκέμβριο 2012 σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα. Σε σύγκριση με τον αντίστοιχο μήνα του 2011 η άνοδος ανέρχεται σε 4,2%. Ο μέσος ετήσιος πληθωρισμός ανήλθε στο 3,0%. Βάσει του εναρμονισμένου δείκτη τιμών καταναλωτή (HICP), του συγκριτικού δηλαδή δείκτη τιμών μεταξύ όλων των κρατών-μελών της ΕΕ, ο πληθωρισμός μειώθηκε σε μηνιαία βάση κατά 0,3% και αυξήθηκε σε ετήσια κατά 2,8%. Σε σχέση με το Νοέμβριο, η μεγαλύτερη αύξηση των τιμών καταναλωτή καταγράφηκε στους κλάδους της διασκέδασης (2,5%), των τροφίμων και ποτών (0,9%) και της των εστιατορίων και ξενοδοχείων (0,7%). Αντιθέτως, πτώση κατέγραψαν οι κλάδοι των μεταφορών (-1,1%) και της υγείας (-0,2%). Αμετάβλητες παρέμειναν οι τιμές στους κλάδους του ρουχισμού, των αλκοολούχων ποτών και καπνού και της εκπαίδευσης.



**Διάγραμμα 4: Πορεία του πληθωρισμού ανά μήνα την περίοδο 2011-2012 (στις στίλβες η σύγκριση γίνεται με τον αντίστοιχο μήνα του προηγούμενου έτους και στη γραμμή με τον αμέσως προηγούμενο μήνα). Πηγή: Βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο – Υπουργείο Οικονομικών**

- Κατά €113,8 εκατ. ελλειμματικό (ύστερα από δύο συνεχόμενους πλεονασματικούς μήνες) ήταν το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών τον Οκτώβριο 2012. Συνολικά, το α΄ δεκάμηνο 2012 το ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών ήταν αρνητικό κατά €31,5 εκατ. (0,1% του ΑΕΠ έναντι πλεονάσματος 1,9% την ίδια περίοδο του 2011). Ειδικά, το εμπορικό έλλειμμα εκτινάχθηκε κατά €344 εκατ. τον Οκτώβριο 2012 και κατά €500 εκατ. το Νοέμβριο 2012. Συνολικά για την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2012, το εμπορικό έλλειμμα διαμορφώθηκε στα €4,23 δισ. έναντι €2,74 δισ. την ίδια περίοδο του 2011. Το ως άνω διάστημα οι εξαγωγές αυξήθηκαν κατά 3,1%, ενώ οι εισαγωγές κατά 11%. Το ακαθάριστο εξωτερικό

χρέος περιορίστηκε στο 92,3% του ΑΕΠ στα τέλη Οκτωβρίου 2012, αυξημένο κατά 1,4 σε σχέση με το αντίστοιχο διάστημα του 2011. Θετική φαίνεται να είναι η πορεία των ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ), καθώς την περίοδο Ιανουαρίου - Οκτωβρίου 2012 υπήρξαν καθαρές εισροές ύψους €1,209,4 εκατ. (3% του ΑΕΠ, έναντι €938,4 εκατ. την αντίστοιχη περίοδο του 2011).

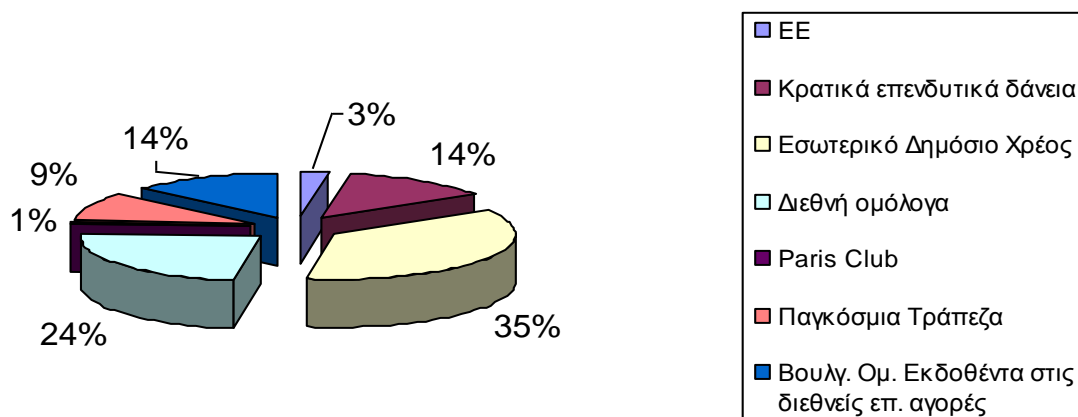


Διάγραμμα 5: ΑΞΕ, ισοζύγιο τρ. συναλλαγών και ισοζύγιο χρηματοοικ. συναλλαγών στη Βουλγαρία το α' δεκάμηνο 2012 (και σύγκριση με αντίστοιχες περιόδους 2010 και 2011). Πηγή: Βουλγαρική Κεντρική Τράπεζα

- Στα τέλη Νοεμβρίου 2012 τα δημοσιονομικά αποθέματα ανέρχονταν σε BGN 6,8 δισ. (8,7% του ΑΕΠ).

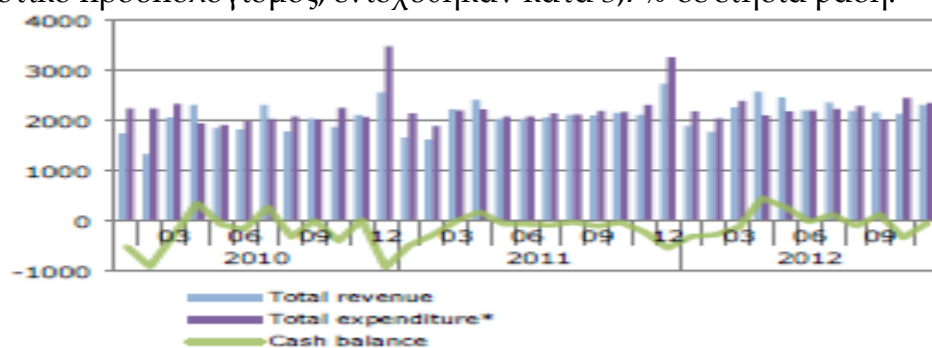
Σε ό,τι αφορά το χρέος της γενικής κυβέρνησης, στα τέλη Νοεμβρίου 2012 η σχέση του με το ΑΕΠ παρέμεινε σταθερή στο 19% (6,4% εσωτερικό χρέος, 11,3% εξωτερικό χρέος, 1,4% δημόσιο εγγυημένο χρέος). Αναφορικά με τη δομή του, το 36% περίπου του εν λόγω χρέους είναι εσωτερικό και το 39% περίπου αφορά σε διεθνή ομόλογα και βουλγαρικά ομόλογα που εκδόθηκαν στις διεθνείς επενδυτικές αγορές (βλ. σχετικό διάγραμμα). Τέλος, σημειώνεται ότι το 60,1% περίπου του βουλγαρικού δημοσίου χρέους είναι σε Ευρώ.

Διάγραμμα 6: Δημόσιο χρέος Βουλγαρίας ανά πιστωτές (Νοέμβριος 2012)



Σύμφωνα με τις πρώτες εκτιμήσεις, για το σύνολο του 2012 το ταμειακό έλλειμμα θα διαμορφωθεί στο 0,45%, σαφώς καλύτερα σε σχέση με τις αρχικές

προβλέψεις. Το Νοέμβριο 2011, το έλλειμμα κυμαινόταν στο 0,1% του ΑΕΠ. Τα κρατικά έσοδα το ενδεκάμηνο 2012 αυξήθηκαν σε ετήσια βάση κατά 8,0%, χάρη, κυρίως, στην ενίσχυση των εσόδων από έμμεσους φόρους (+6,2%), δηλαδή ΦΠΑ (+6,9%) και ειδικούς φόρους κατανάλωσης (+5,5%). Τέλος, για το ίδιο διάστημα, οι κρατικές δαπάνες, περιλαμβανομένης της βουλγαρικής συμμετοχής στον κοινοτικό προϋπολογισμό, ενισχύθηκαν κατά 3,7% σε ετήσια βάση.



Διάγραμμα 7: Κρατικός προϋπολογισμός (έσοδα, έξοδα και ισοζύγιο πληρωμών σε BGN) την περίοδο 2010 – 2012. Πηγή: Βουλγαρικό Υπουργείο Οικονομικών.



## II. ΠΟΡΕΙΑ ΔΙΜΕΡΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

### - Πορεία εξωτερικού εμπορίου Βουλγαρίας το ενδεκάμηνο 2012 - Διμερείς εμπορικές σχέσεις Ελλάδας - Βουλγαρίας

Σύμφωνα με τα διαθέσιμα προσωρινά στοιχεία του Εθνικού Στατιστικού Ινστιτούτου Βουλγαρίας για το ενδεκάμηνο Ιανουαρίου- Νοεμβρίου 2012, οι βουλγαρικές εξαγωγές αυξήθηκαν σε ετήσια βάση κατά 3,1% προσεγγίζοντας τα 37,7 δις λέβα (1 EUR = 1.95583 BGN). Το ίδιο διάστημα οι βουλγαρικές εισαγωγές σημείωσαν αύξηση 9,8% σε ετήσια βάση και ανήλθαν σε 46 δις λέβα. Παρατηρείται επομένως διεύρυνση του εμπορικού ελλείμματος της Βουλγαρίας (κατά 2,94 δις λέβα) που ισοδυναμεί πλέον με 8,31 δις λέβα (εξαγωγές τιμές FOB – εισαγωγές τιμές CIF).

Όπως προκύπτει από τα βουλγαρικά προσωρινά στατιστικά στοιχεία, η διεύρυνση του εμπορικού ελλείμματος της Βουλγαρίας συνδέεται κυρίως με εξέλιξη των εμπορικών συναλλαγών με χώρες της Ε.Ε. (βλ. Πίνακα 1). Οι βουλγαρικές εξαγωγές προς την Ε.Ε. το δεκάμηνο Ιανουαρίου – Οκτωβρίου 2012 μειώθηκαν κατά 3,1% σε ετήσια βάση και περιορίστηκαν στα 19,9 δις λέβα. Οι κύριοι πελάτες των βουλγαρικών προϊόντων ήταν η Γερμανία, η Ιταλία, η Ρουμανία, η Ελλάδα, η Γαλλία και το Βέλγιο όπου κατευθύνθηκε και το 70,8% των βουλγαρικών εξαγωγών προς την Ε.Ε. Κατά υψηλότερο ποσοστό 9,5% αυξήθηκαν οι βουλγαρικές εισαγωγές από την Ε.Ε. αντιστοιχώντας σε 24,3 δις

λέβα. Κύριοι προμηθευτές ήταν η Γερμανία, η Ιταλία, η Ρουμανία, η Ελλάδα και η Ισπανία. Ως άμεση συνέπεια των ανωτέρω, το εμπορικό ισοζύγιο της Βουλγαρίας με χώρες της Ε.Ε. το δεκάμηνο Ιανουαρίου - Οκτωβρίου 2012 (εξαγωγές τιμές FOB - εισαγωγές τιμές CIF) ήταν ελλειμματικό κατά 4,4 δις λέβα.

Σε ότι αφορά το διμερές εμπόριο με την Ελλάδα, σύμφωνα με τα βουλγαρικά προσωρινά στατιστικά στοιχεία το δεκάμηνο Ιανουαρίου - Οκτωβρίου 2012 παρατηρήθηκε αύξηση του διμερούς όγκου εμπορίου και του εμπορικού πλεονάσματος υπέρ της χώρας μας (βλ. Πίνακα 1). Συγκεκριμένα, οι βουλγαρικές εξαγωγές προς την Ελλάδα αυξήθηκαν σε ετήσια βάση κατά 8,8% και ανήλθαν σε 2,44 δις λέβα (έναντι 2,24 δις λέβα), ενώ κατά 14,8%, αυξήθηκαν σε ετήσια βάση οι εξαγωγές ελληνικών προϊόντων στη Βουλγαρία και ανήλθαν σε 2,46 δις λέβα (έναντι 2,14 δις λέβα). Ως άμεση συνέπεια, το εμπορικό πλεόνασμα υπέρ της χώρας μας στο α' δεκάμηνο του 2012 διευρύνθηκε και διαμορφώθηκε στα 21,8 εκατ. λέβα.

Τέλος, από τα προσωρινά στατιστικά στοιχεία για το ενδεκάμηνο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2012 (βλ. Πίνακα 2) προκύπτει μετατόπιση των βουλγαρικών εξαγωγών προς αγορές τρίτων χωρών εκτός Ε.Ε. Παρατηρείται ότι οι βουλγαρικές εξαγωγές προς τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 13,4% σε ετήσια βάση προσεγγίζοντας τα 15,6 δις λέβα. Κύριοι πελάτες ήταν η Τουρκία, η Κίνα, η Ρωσία, η Σερβία η πΓΔΜ και η ΗΠΑ όπου κατευθύνθηκε το 50,4% του βουλγαρικών εξαγωγών προς χώρες εκτός Ε.Ε. Ταυτόχρονα αύξηση 11,1% σημείωσαν οι βουλγαρικές εισαγωγές από τρίτες χώρες που ανήλθαν σε 19 δις λέβα. Κύριοι προμηθευτές ήταν η Ρωσία, η Τουρκία, η Κίνα και η Ουκρανία.



#### **- Πορεία των ελληνικών άμεσων επενδύσεων στη Βουλγαρία το 2012**

Σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία για το 2012 της Εθνικής Τράπεζας Βουλγαρίας (BNB, web: [www.bnb.bg](http://www.bnb.bg)), κατά την περίοδο Ιανουαρίου-Σεπτεμβρίου 2012 σημειώθηκαν καθαρές εκροές (net transactions) ελληνικών κεφαλαίων αξίας €73,2 εκατ., οι οποίες αναλύονται σε εκροές ύψους €53,9 εκατ. το α' τρίμηνο (έναντι εκροών €62,8 εκατ. το 2011 και εισροών €18,1 εκατ. το 2010), σε εισροές αξίας €2,6 εκατ. κατά το β' τρίμηνο (έναντι εισροών €16,5 εκατ. το 2011 και εκροών €12,7 εκατ. το 2011 και 2010, αντίστοιχα) και εκροές αξίας €6,3 εκατ. κατά το γ' τρίμηνο (έναντι εισροών €25,1 εκατ. και €23,4 εκατ. κατά το αντίστοιχο διάστημα 2011 και 2010).

Σε ό,τι αφορά τη συνολική πορεία των ξένων επενδύσεων (ΑΞΕ) στη Βουλγαρία το 2012, αυτή φαίνεται να παρουσιάζει σημάδια ανάκαμψης, καθώς την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2012 κατεγράφησαν καθαρές εισροές



ύψους €1,399,4 εκατ. ή 3,5% του ΑΕΠ (έναντι €1.215,4 εκατ. ή 3,2% του ΑΕΠ την αντίστοιχη περίοδο του 2011). Ανά χώρα, οι μεγαλύτερες εισροές επενδύσεων στη Βουλγαρία την ως αν περίοδο προήλθαν από την Ολλανδία (€633,9 εκατ.) και το Λουξεμβούργο (€374.7 εκατ.), ενώ οι μεγαλύτερες εκροές από την Αυστρία (€165.8 εκατ.) και τη Γερμανία (€136.1 εκατ.).

Σημειώνεται, επίσης, ότι, στην γενική κατάταξη των ξένων επενδυτών στην Βουλγαρία, η Ελλάδα διατηρεί την τρίτη θέση, μετά την Αυστρία και Ολλανδία, με συνολικές επενδύσεις (stocks) ύψους €2,792,8 εκατ. (έναντι €2,849,8 εκατ. την αντίστοιχη περίοδο του 2011).

◇◇◇◇

**- Πρόγευμα Εργασίας HBCB με Υπουργό Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού κ. Delyan Dobrev (22.01.2013)**

Πραγματοποιήθηκε στη Σόφια στις 22.01.2013 πρόγευμα εργασίας από το Ελληνικό Επιχειρηματικό Συμβούλιο στη Βουλγαρία (Hellenic Business Council in Bulgaria - HBCB) με επίσημο ομιλητή τον Υπουργό Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού Βουλγαρίας, κ. Delyan Dobrev. Τα θέματα της συνάντησης ήταν η οικονομική κατάσταση στη Βουλγαρία το 2013, η επενδυτική πολιτική, η ενεργειακή στρατηγική και τα έργα υποδομής. Χαιρετισμό στην εκδήλωση, όπου συμμετείχαν ως επί το πλείστον Έλληνες επιχειρηματίες και εκπρόσωποι επιχειρήσεων ελληνικών συμφερόντων στη Βουλγαρία, απηύθυνε ο Πρόεδρος της Ελλάδας στη Σόφια κ. Θρασύβουλος Σταματόπουλος, ο οποίος επεσήμανε το ενδιαφέρον με το οποίο παρακολουθούνται από ελληνικής πλευράς τα αντικείμενα αρμοδιότητας του κ. Υπουργού και ιδίως τα ενεργειακά διακρατικά ζητήματα και όλοι οι τομείς που άπτονται της ελληνικής επιχειρηματικής δραστηριότητας.

Ο Βούλγαρος Υπουργός στην ομιλία του αναφέρθηκε αρχικά στην πορεία της βουλγαρικής οικονομίας υπογραμμίζοντας ότι η Βουλγαρία είναι η τρίτη χώρα εντός ΕΕ, μετά τη Φινλανδία και τη Δανία, σε μακροοικονομικές επιδόσεις, γεγονός που μπορεί να μην ευχαριστεί τη βουλγαρική κοινωνία, αλλά ωστόσο δημιουργεί τις προϋποθέσεις για ένα ευνοϊκό επιχειρηματικό περιβάλλον. Τόνισε ότι προτεραιότητα του Υπουργείου του, αποτελούν θέματα οικονομίας όπως π.χ. η στήριξη των ΜΜΕ. Στο πλαίσιο αυτό, μέσω της ενοποίησης διοικητικών μονάδων, επιτεύχθηκε σημαντική μείωση του αριθμού των υπογραφών και του απαιτούμενου χρόνου (από 40 σε 20 ημέρες) για τη καταβολή χρηματοδοτήσεων στο πλαίσιο του Ε.Π. Ανταγωνιστικότητα. Σημαντικό δε μερίδιο των ως άνω χρηματοδοτήσεων έχει ήδη καταβληθεί σε επιχειρήσεις.

Παράλληλα, το Υπουργείο Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού συνεργάζεται με την Παγκόσμια Τράπεζα για την προετοιμασία του Ε.Π. Ανταγωνιστικότητα στην προσεχή προγραμματική περίοδο 2014-2020. Τομείς προτεραιότητας θα είναι η καινοτομία, η ενεργειακή επάρκεια και η στοχευμένη υποστήριξη εξαγωγικά προσανατολισμένων επιχειρήσεων. Ενδεικτικά ανέφερε ότι μέσω της ενίσχυσης π.χ. εξαγωγικά προσανατολισμένων επιχειρήσεων με αντικείμενο την επεξεργασία μετάλλων η Βουλγαρία δύναται να πετύχει εξαγωγές μεταλλουργικών προϊόντων με υψηλότερη προστιθέμενη αξία σε σύγκριση με τα ακατέργαστα μεταλλεύματα που σήμερα αποτελούν βασικά εξαγώγιμα προϊόντα της χώρας.

Σε ότι αφορά την ενεργειακή επάρκεια ο κ. D. Dobrev ανέφερε ότι δεν αφορά μόνο σε κατοικίες, αλλά και γενικότερα στην παραγωγή ενέργειας στη χώρα. Για παράδειγμα, επιδιώκεται ο θερμοηλεκτρικός σταθμός παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος «Μαρίτσα» να καταστεί ενεργειακά αποτελεσματικότερος με νέες τουρμπίνες που θα επιτρέψουν την παραγωγή περισσότερης ενέργειας με λιγότερο λιθάνθρακα. Αναφέρθηκε επίσης στις προσπάθειες που καταβάλλει η Βουλγαρία για χαμηλότερο κόστος ενέργειας - κάτι που είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις επιχειρήσεις - μέσω ιδίως της εξόρυξης πετρελαίου και της διαπραγμάτευσης χαμηλότερων τιμών ρωσικού φυσικού αερίου. Αναφερόμενος στους αγωγούς διασύνδεσης φυσικού αερίου με γειτονικές χώρες ενημέρωσε ότι εντός του 2014 θα ξεκινήσει ο αγωγός διασύνδεσης με τη Σερβία, ενώ σε λίγους μήνες ξεκινά η κατασκευή του αγωγού διασύνδεσης με την Ελλάδα, που όπως εκτιμά είναι και ο σημαντικότερος δεδομένου ότι δεν μεταφέρει ρωσικό πετρέλαιο. Ο κ. D. Dobrev ολοκλήρωσε την ομιλία του αναφερόμενος στον τρίτο τομέα αρμοδιότητας του, τον τουρισμό. Σημείωσε ότι καταβάλλονται προσπάθειες προσέλκυσης τουρισμού από νέες αγορές, που παρουσιάζουν μεγάλες προοπτικές, όπως αυτές της Ιαπωνίας και της Κίνας.

Στη συνέχεια στο Βούλγαρο Υπουργό τέθηκε σειρά θεμάτων από το ακροατήριο. Ερωτηθείς σχετικά με το είδος επενδύσεων που προτιμά να προσελκύσει η Βουλγαρία ο κ. D. Dobrev δήλωσε ότι χρειάζονται επενδύσεις στον παραγωγικό τομέα, που έχουν μεγαλύτερη διάρκεια σε σχέση με άλλους τομείς όπως π.χ. χρηματοοικονομικό και real estate. Άλλα ερωτήματα που τέθηκαν αφορούσαν στο μακροοικονομικό περιβάλλον, στα μέτρα για την καταπολέμηση της παραοικονομίας στη εμπορία καυσίμων, στην πρόσβαση των επιχειρήσεων σε κοινοτική χρηματοδότηση και στο φορολογικό καθεστώς. Σε σχέση με το τελευταίο θέμα ο Εκτ. Δ/ντής του ΗΒСВ, κ. M. Gerđjikov ανακοίνωσε ότι δεδομένου του μεγάλου ενδιαφέροντος που παρουσιάζει το εν λόγω ζήτημα για τις επιχειρήσεις, το ΗΒСВ σε συνεργασία με την Ernst & Young θα πραγματοποιήσει προσεχώς ενημερωτική εκδήλωση για τη φορολογική νομοθεσία σε Ελλάδα και Βουλγαρία. Τέλος, απαντώντας σε ερώτημα σχετικό με

τις επιπτώσεις της προεκλογικής περιόδου στην υλοποίηση μεγάλων έργων οδοποιίας, ο Βούλγαρος Υπουργός διαβεβαίωσε τους παριστάμενους ότι οι εκλογές δεν θα έχουν επίπτωση στην πρόοδο των μεγάλων έργων υποδομών και γενικότερα στην πρόοδο του κυβερνητικού έργου.

◇◇◇◇

### III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

#### - Απορροφητικότητα Επιχειρησιακού Προγράμματος «Ανταγωνιστικότητα» - Sofia Tech Park

Σύμφωνα με τον Υπουργό Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού, κ. Delyan Dobren, η Βουλγαρία έχει να επιδείξει έως τώρα απορροφητικότητα της τάξης του 85% ως προς το Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Ανταγωνιστικότητα» 2007 - 2013. Όπως επισήμανε, αυτό οφείλεται, σε σημαντικό βαθμό, και στην κατασκευή του Sofia Tech Park.

Το Sofia Tech Park είναι το πρώτο τεχνολογικό πάρκο της Βουλγαρίας, το κόστος του οποίου εκτιμάται στα €50 εκατ., με το Επιχειρησιακό πρόγραμμα να καλύπτει το 84% του ποσού αυτού. Αν και ο κ. Dobren παραδέχθηκε ότι ορισμένα παρόμοια πάρκα ανά τον κόσμο αποδείχθηκαν ανεπιτυχή, ελπίζει ότι το Sofia Tech Park θα αποτελέσει μια λαμπρή εξαίρεση χάρη και στην καλή συνεργασία μεταξύ της πανεπιστημιακής κοινότητας, της κυβέρνησης και των επιχειρήσεων.

Η κατασκευή του Sofia Tech Park προγραμματίζεται να ολοκληρωθεί το 2015.

◇◇◇◇

### IV. ΚΛΑΔΙΚΑ

#### ΕΝΕΡΓΕΙΑ

#### - Παραίτηση προέδρου βουλγαρικής ρυθμιστικής αρχής για την ενέργεια

Την παραίτησή του υπέβαλε στις 29 Ιανουαρίου 2013, ο Πρόεδρος της βουλγαρικής ρυθμιστικής αρχής για την ενέργεια (State Energy and Water Regulatory Commission, SEWRC), κ. Angel Semerdzhiev. Όπως αναφέρει

σχετικά ο βουλγαρικό τύπος, ο Βούλγαρος πρωθυπουργός, κ. Boiko Borissov, επρόκειτο να προτείνει την επομένη στο Υπουργικό Συμβούλιο την απαλλαγή του κ. Semerdzhiev από τα καθήκοντά του.

Αιτία για την απομάκρυνση του κ. Semerdzhiev θεωρείται η καθυστέρηση της πλήρους ενσωμάτωσης κοινοτικών οδηγιών, που αφορούν στον ηλεκτρισμό και το φυσικό αέριο. Για την καθυστέρηση αυτή, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρέπεμψε στα μέσα Ιανουαρίου τη Βουλγαρία, την Εσθονία και το Ηνωμένο Βασίλειο στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Υπουργός Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού, κ. Delyan Dobrev, είχε ευθέως κατηγορήσει τη SEWRC για την εξέλιξη αυτή.

Σημειώνεται ότι στα τέλη του 2012 η SEWRC και, προσωπικά, ο κ. Semerdzhiev είχαν εμπλακεί σε έντονη αντιπαράθεση με τους παραγωγούς ΑΠΕ στη Βουλγαρία λόγω απόφασης της αρχής να επιβάλει στους τελευταίους αναδρομικά τέλη σύνδεσης (απόφαση της 14<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου της SEWRC).

Προσωρινός αντικαταστάτης του κ. Semerdzhiev μέχρι το διορισμό νέου Προέδρου, ορίστηκε ο κ. Andon Rokov, μέλος της SEWRC.



#### - Εξαγωγές ηλεκτρικού ρεύματος το ενδεκάμηνο 2012

Σύμφωνα με δηλώσεις του διευθύνοντος συμβούλου του Διαχειριστή του Συστήματος Ηλεκτρισμού (ESO, web: <http://www.tso.bg/default.aspx/en>) της Βουλγαρίας, κ. Ivan Yotov, οι βουλγαρικές εξαγωγές ηλεκτρικού ρεύματος μειώθηκαν την περίοδο Ιανουαρίου – Νοεμβρίου 2012 κατά 21% σε ετήσια βάση. Ο κ. Yotov απέδωσε τη μείωση αυτή των εξαγωγών στις καιρικές συνθήκες, στην παρατηρούμενη στασιμότητα της περιφερειακής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και στην οικονομική κρίση, που πλήττει την Ελλάδα. Σύμφωνα, πάντα, με τον κ. Yotov, ο ελληνικός διαχειριστής μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας (ΑΔΜΗΕ, web: <http://www.admie.gr/nc/archiki/>) αντιμετώπισε δυσκολίες ως προς την αποπληρωμή των σχετικών οφειλών του, με αποτέλεσμα η βουλγαρική πλευρά να περιμένει έως και τρεις μήνες, για να λάβει τα συμφωνηθέντα για την εξαγωγή ηλεκτρισμού. Γενική διαπίστωση του κ. Yotov είναι πως, αν και οι διασυνοριακές εξαγωγές με τις γειτονικές χώρες δεν έχουν μειωθεί σημαντικά και, παράλληλα, η Βουλγαρία προσπαθεί να εξάγει όλο το δυναμικό της σε ηλεκτρισμό, οι επικρατούσες την περίοδο αυτή σε διεθνές επίπεδο χαμηλές τιμές αποθαρρύνουν τις σχετικές προσπάθειες.

Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία της ΕΛΣΤΑΤ, κάμψη είχαν σημειώσει οι βουλγαρικές εξαγωγές ηλεκτρικής ενέργειας προς την Ελλάδα και τη διετία 2010-2011 (-26,1% και -18,6% αντίστοιχα). Αναλυτικότερα, οι εξαγωγές ηλεκτρισμού της Βουλγαρίας στην Ελλάδα το 2010 ανήλθαν σε περίπου € 78 εκατ. και το 2011 σε € 56 εκατ. Οι αντίστοιχες εξαγωγές την Ελλάδα προς τη Βουλγαρία ανήλθαν το 2011 σε μόλις € 1 εκατ.

◇◇◇◇

### - Οικονομικός απολογισμός ΒΕΗ και θυγατρικών εταιρειών της

Κατά τη διάρκεια σχετικής συνέντευξης τύπου, ο διευθύνων σύμβουλος της κρατικής εταιρείας Bulgarian Energy Holding (BEH, web: <http://www.bgenh.com/en/>), κ. Mihail Antonov, εκτίμησε ότι ο όμιλος θα καταγράψει συνολικά κέρδη ύψους BGN 36 εκατ. το 2012 (περίπου € 19 εκατ.). Επίσης, ο κ. Antonov υπογράμμισε ότι οι θυγατρικές του ομίλου διαθέτουν τη δέουσα οικονομική επάρκεια, ώστε να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία των ενεργειακών συστημάτων και είναι, παράλληλα, κατάλληλα προετοιμασμένες για τη χειμερινή περίοδο. Αναλυτικότερα, και σε ό,τι αφορά τις θυγατρικές της ΒΕΗ επισημάνθηκαν κατά τη συνέντευξη τύπου τα εξής:



- Σημαντικές απώλειες κατέγραψαν οι Bulgargas και η ΝΕΚ, ενώ κέρδη παρουσίασαν οι εταιρείες Maritsa Iztok, Maritsa East 2, Bulgartransgaz και Kozloduy N-plant.
- Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας Maritsa Iztok (με αντικείμενο την εξόρυξη άνθρακα, web: <http://www.marica-iztok.com/en/>), κ. Teodor

Drebon, εκτίμησε ότι η εταιρεία θα καταγράψει κέρδη το 2012 άνω των BGN 3 εκατ.

- Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας Maritsa East 2 (θερμοηλεκτρικό εργοστάσιο, web: <http://www.tpp2.com/>), κ. Boyan Boen, εκτίμησε ότι η εταιρεία θα καταγράψει κέρδη το 2012 της τάξης των BGN 45 εκατ.
- Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας Bulgargas (αποκλειστικός πάροχος φυσικού αερίου στη Βουλγαρία, web: <http://www.bulgargaz.bg/en/index.php>), κ. Dimitar Gogon, εκτίμησε ότι η εταιρεία θα καταγράψει σημαντικές απώλειες το 2012 ύψους € 113 εκατ., καθώς το α' εξάμηνο του έτους ήταν καταστροφικό. Σημειώνεται ότι στην εταιρεία οφείλουν σημαντικά ποσά τοπικές εταιρείες (συνήθως δημοτικές) θέρμανσης. Επί παραδείγματι, η Toplofikatsiya Sofia οφείλει στην Bulgargas BGN 167 εκατ. Ο κ. Gogon δήλωσε σχετικά ότι ο κρατικός πάροχος φυσικού αερίου δεν αντιμετωπίζει τους πελάτες του ως εχθρούς, αλλά και αυτοί, από την πλευρά τους, δε θα πρέπει να αντιμετωπίζουν την εταιρεία του ως δωρητή.
- Για κέρδη ύψους BGN 157 εκατ. την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2012, έκανε λόγο ο διευθύνων σύμβουλος της Kozloduy NPP (πυρηνικό εργοστάσιο παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, web: <http://www.kznpp.org/index.php?lang=en>), κ. Valentin Nikolov. Ο κ. Nikolov υπενθύμισε ότι η βουλγαρική κυβέρνηση έχει δεσμευθεί για την κατασκευή μιας ακόμη μονάδας παραγωγής στο Kozloduy και, για το σκοπό αυτό έχει ήδη συσταθεί σχετική επενδυτική εταιρεία (Kozloduy New Facilities), ενώ η εταιρεία Westinghouse (web: <http://www.westinghouse.com/>) εκπονεί σχετική μελέτη βιωσιμότητας και η εταιρεία Risk Engineering (web: <http://www.riskeng.bg/en/home/home>) μελέτη καταλληλότητας της επιλογής τοποθεσίας. Οι μελέτες αυτές μαζί με τη μελέτη περιβαλλοντικών επιπτώσεων θα υποβληθούν εντός του 2013 στη βουλγαρική ρυθμιστική αρχή για την πυρηνική ενέργεια (NRA, web: [http://www.bnsa.bas.bg/?set\\_language=en](http://www.bnsa.bas.bg/?set_language=en)).
- Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας NEK (διανομέας ηλεκτρικού ρεύματος, web: <http://www.nek.bg/cgi>), κ. Krum Anastassov, ανέφερε ότι έως τις αρχές Δεκεμβρίου 2012 η εταιρεία του είχε απώλειες της τάξης των BGN 87 εκατ. Σημειωτέον ότι από το 2009 η NEK έχει αλλάξει 5 διευθύνοντες συμβούλους, γεγονός ενδεικτικό των ποικίλων προβλημάτων που αντιμετωπίζει. Επισημαίνεται πως η σημαντική αύξηση των τελικών τιμών καταναλωτή, που αποφασίστηκαν στις 28.06.2012 από την αρμόδια ρυθμιστή αρχή (SEWRC, web: <http://www.dker.bg/indexen.php>) αποδόθηκαν από τον επικεφαλής της τελευταίας, κ. Angel Semerdjiev, στην «έκρηξη» επενδύσεων ΑΠΕ

και, πιο συγκεκριμένα, στο μεγάλο αριθμό φωτοβολταϊκών πάρκων που συνδέθηκαν στο δίκτυο ηλεκτρισμού το προηγούμενο διάστημα, φέρνοντας τη NEK σε οριακή κατάσταση λόγω των μεγάλων ποσών που η τελευταία εκαλείτο να δαπανήσει για την αναβάθμιση του δικτύου. Σύμφωνα με τον κ. Antonov, η διαδικασία διαχωρισμού της NEK από την ESO (βλ. κατωτέρω) αναμένεται να ξεκινήσει το Μάρτιο του 2013 και θα υλοποιηθεί σταδιακά.

- Ο διευθύνων σύμβουλος της εταιρείας Bulgartransgaz (μεταφορά και αποθήκευση φυσικού αερίου, web: <http://www.bulgartransgaz.bg/en/index.php>), κ. Kiril Temelkov, εκτίμησε ότι η εταιρεία θα καταγράψει κέρδη το 2012 της τάξης των BGN 115 εκατ.

Τέλος, ο διαχειριστής του συστήματος ηλεκτρισμού (ESO, web: <http://www.tso.bg/default.aspx/en>) αναμένεται να έχει ζημίες ύψους BGN 30 εκατ., ενώ η μικρότερη εταιρεία του ομίλου, η Bulgartel (παροχή τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών, web: <http://www.bulgartel.bg/>), εκτιμάται ότι θα καταγράψει κέρδη BGN 300.000.

◇◇◇◇

## ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

- Στρατηγική Βουλγαρίας για προσέγγιση τουριστών - Νέο brand



Στο πλαίσιο της διαμόρφωσης του νέου τουριστικού brand της Βουλγαρίας, παρουσιάστηκε επίσημα το νέο λογότυπο και σύνθημα της διεθνούς

τουριστικής εκστρατείας της χώρας. Το σλόγκαν είναι “Bulgaria – A Discovery to Share”, ενώ στο λογότυπο γίνεται προσπάθεια να συνδυαστούν χαρακτηριστικά γνωρίσματα των διαφόρων τουριστικών θέλγητρων της Βουλγαρίας (π.χ. διακρίνονται ο ήλιος, ένα ρόδο, η θάλασσα, η άμμος και τα βουνά).

Η επίσημη παρουσίαση του λογότυπου, το οποίο σχεδιάστηκε κατόπιν διεξαγωγής δημοσκοπικής έρευνας μεταξύ Βούλγαρων και ξένων τουριστικών πρακτόρων σε 11 χώρες, παρουσιάστηκε επίσημα την Πέμπτη 17.01.2013 σε σχετική ειδική εκδήλωση από τον Αναπληρωτή Υπουργό Οικονομίας, Ενέργειας και Τουρισμού, κ. Ιβο Μαρίνον, ο οποίος υποστήριξε πως στόχος της Βουλγαρίας είναι η αύξηση του τουριστικού ρεύματος προς τη χώρα κατά 25% την επόμενη πενταετία.

Όπως ανακοίνωσε ο κ. Μαρίνον, έχουν καταρτιστεί 10 υπό-brands για τα διαφορετικά είδη τουρισμού, ενώ έχει προετοιμαστεί και ειδική στρατηγική branding ανά τουριστική περιοχή με την περιφέρεια “Trakia” να αποτελεί το πρώτο πιλοτικό brand στο πλαίσιο της στρατηγικής αυτής.



#### - Στοιχεία για την τουριστική κίνηση από και προς τη Βουλγαρία

Ο βουλγαρικός τύπος παραθέτει στοιχεία τα οποία παρουσίασε ο περιφερειακός διευθυντής της βουλγαρικής Συνοριακής Αστυνομίας, Boiko Bozkon, σύμφωνα με τα οποία αυξήθηκε κατά 10% η διέλευση πολιτών και αυτοκινήτων από τις ελληνοβουλγαρικές συνοριακές διαβάσεις κατά τις ημέρες των Χριστουγέννων, σε σύγκριση με την ίδια περίοδο πέρυσι. Συγκεκριμένα, από τις 22 έως τις 26 Δεκεμβρίου 2012 από τις συνολικά πέντε συνοριακές διαβάσεις πέρασαν πάνω από 30.000 αυτοκίνητα και 120.000 άτομα.

Παράλληλα, βάσει στοιχείων που παρουσίασε το βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο, το Νοέμβριο 2012 τα ταξίδια των Βουλγάρων στο εξωτερικό παρουσίασαν κάμψη 0,6% σε ετήσια βάση. Σε ό,τι αφορά την Ελλάδα, οι επισκέψεις Βουλγάρων στη χώρα μας μειώθηκαν κατά 16,5% (η μεγαλύτερη μείωση μεταξύ όλων των ξένων κρατών), ενώ οι επισκέψεις στην Αυστρία αυξήθηκαν κατά 37,5% και στην Τουρκία κατά 7,6%.

Αντίθετα, οι επισκέψεις ξένων στη Βουλγαρία με σκοπό τον τουρισμό αυξήθηκαν κατά 9,9%. Κυρίως, αυξήθηκαν οι αφίξεις από Ρωσία (29,7%) και Σερβία (17,4%), ενώ μεταξύ των χωρών της ΕΕ η μεγαλύτερη αύξηση παρατηρήθηκε στους ταξιδιώτες από Ισπανία (13%).





## ΙΔΙΩΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

### **- Διαδικασία ιδιωτικοποίησης βουλγαρικών σιδηροδρόμων**

Σύμφωνα με ανακοινώσεις της βουλγαρικής Υπηρεσίας Ιδιωτικοποιήσεων (PPCA) και δηλώσεις του Εκτελεστικού Διευθυντή της, κ. Emil Karanikolon, 9 επενδυτές έδειξαν αρχικό ενδιαφέρον για το διαγωνισμό, που αφορά στην αποκρατικοποίηση του εμπορευματικού κομματιού των βουλγαρικών σιδηροδρόμων (BDZ). Πιο συγκεκριμένα, 5 δικηγόροι/σύμβουλοι προμηθεύτηκαν τα τεύχη προκήρυξης για εταιρείες που εκπροσωπούν, ενώ οι λοιποί ενδιαφερόμενοι είναι οι εταιρείες First Investment Bank, Bulgarian Ship Company, Bulgarian Railway Company (BRC), καθώς και η μεγαλύτερη ρουμανική σιδηροδρομική εταιρεία, Grup Feroviar Roman (GFR), στην οποία ανήκει η BRC. Ένας εκ των ενδιαφερομένων δικηγόρων/συμβούλων, που πιθανολογείται από το βουλγαρικό τύπο πως εκπροσωπεί τους Ρωσικούς Κρατικούς Σιδηροδρόμους (RZD), ζήτησε παράταση λόγω των εορτών της προθεσμίας υποβολής προσφορών.

Επισημαίνεται πως αυτή είναι η δεύτερη απόπειρα ιδιωτικοποίησης του εμπορευματικού κλάδου των βουλγαρικών σιδηροδρόμων, καθώς ο πρώτος διαγωνισμός δεν προσέελκυσε το αναμενόμενο ενδιαφέρον. Για το λόγο αυτό η PPCA μείωσε το ελάχιστο τίμημα στα BGN 100 από 200 εκατ. (€ 1 = BGN 1,95583) Στόχος της βουλγαρικής κυβέρνησης είναι με τα έσοδα από την αποκρατικοποίηση να αναζωογονήσει το έτερο κομμάτι (το επιβατηγό) των BDZ, οι οποίοι αντιμετωπίζουν μεγάλα χρέη.

Οι ενδιαφερόμενοι έχουν περιθώριο μέχρι τις 12 Μαρτίου τ.έ. για την υποβολή των τελικών προσφορών τους.



## ΤΡΑΠΕΖΕΣ

### **- Απόκτηση της EFG Eurobank Εργασίας από την ΕΤΕ**

Σύμφωνα με το πρακτορείο ειδήσεων ΒΤΑ, η βουλγαρική Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού ενέκρινε τη συμφωνία με την οποία η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (ΕΤΕ) θα αποκτήσει την EFG Eurobank Εργασίας, καθώς και τις θυγατρικές της στην Βουλγαρία. Όπως σημειώνεται, το γεγονός αυτό θα επηρεάσει στη Βουλγαρία την United Bulgarian Bank, την Eurobank EFG Bulgaria (Postbank), και την EFG Leasing.

Σύμφωνα με τη βουλγαρική Επιτροπή Προστασίας του Ανταγωνισμού η σχεδιαζόμενη συνένωση δεν θα οδηγήσει τη νέα τράπεζα σε κυρίαρχη θέση, η οποία θα μπορούσε να περιορίσει σημαντικά ή να εμποδίσει τη διατήρηση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού στον εν λόγω τομέα. Κανένα από τα μέλη της Επιτροπής δεν εξέφρασε κάποια ανησυχία σχετικά με το ανταγωνιστικό περιβάλλον μετά την εξαγορά της EFG Eurobank Εργασίας από την ΕΤΕ.

Η Επιτροπή αποφάσισε πως η εν λόγω συμφωνία θα πρέπει να επιτραπεί αμέσως και χωρίς την επιβολή κάποιων όρων.

◇◇◇◇

## V. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΕΚΘΕΣΕΙΣ

### – Διεθνείς εκθέσεις στη Βουλγαρία το 2013

Σας ενημερώνουμε ότι στην ιστοσελίδα του Γραφείου μας έχει αναρτηθεί συγκεντρωτική κατάσταση με πληροφορίες για τις σημαντικότερες ελληνικού ενδιαφέροντος διεθνείς εκθέσεις, που πρόκειται να πραγματοποιηθούν στη Βουλγαρία το 2013. Βλ. σχετικά:

[http://agora.mfa.gr/agora/images/docs/radA47A4E.EΠΙΧ.15-01%20\\_%20Εμπορικές%20Εκθέσεις.doc](http://agora.mfa.gr/agora/images/docs/radA47A4E.EΠΙΧ.15-01%20_%20Εμπορικές%20Εκθέσεις.doc).

◇◇◇◇

### – Διεθνείς εκθέσεις «The World of Furniture» & «TECHNOMEBEL», Σόφια 23-27.04.2013

Από 23 έως 27 Απριλίου 2013 θα πραγματοποιηθούν στη Σόφια (Inter Expro Center) οι διεθνείς εκθέσεις επίπλου και επαγγελματικού εξοπλισμού επιπλοποιίας και επεξεργασίας ξυλείας «The World of Furniture» και «TECHNOMEBEL». Στην αντίστοιχη διοργάνωση του 2012, όπου για πρώτη φορά συνδυάστηκαν οι δύο εκθέσεις, συμμετείχαν 114 εκθέτες, ενώ εκπροσωπήθηκαν 337 εταιρείες από 27 χώρες, μεταξύ των οποίων από την Ελλάδα, την Αυστρία, τη Γερμανία, την Ιταλία, την Τουρκία, την Αυστρία και την Πολωνία. Σύμφωνα με τους διοργανωτές, το βουλγαρικό κλαδικό Επιμελητήριο Βιομηχανίας Επεξεργασίας Ξυλείας και Επίπλου και την εταιρεία διοργάνωσης συνεδρίων Bulgareklama, οι επισκέπτες το 2012 προσέγγισαν τους 5.150.

Για περισσότερες πληροφορίες ως προς τις εκθέσεις οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στους διοργανωτές:

**Branch Chamber of Woodworking and Furniture Industry**

Υπεύθυνη επικοινωνίας: κα Elitsa Nencheva, Executive Director

73, Todor Aleksandrov blvd, fl, 6, 1303 Sofia, Bulgaria

Τηλ: + 359 (0) 2 9634299

Κιν. τηλ: +359 (0) 89 9101631-2

E-mail: [technomebel@timberchamber.com](mailto:technomebel@timberchamber.com), [office@timberchamber.com](mailto:office@timberchamber.com)

[www.timberchamber.com](http://www.timberchamber.com)

**Bulgarreklama Agency**

147 Tsarigradsko Shaussee Blvd, 1784 Sofia, Bulgaria

Τηλ: + 359 (0) 2 9655220

Φαξ: +359 (0) 2 9655231

E-mail: [iec@iec.bg](mailto:iec@iec.bg)

[www.iec.bg](http://www.iec.bg)



## VI. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ – ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ \*

### – Εταιρεία προς πώληση

Οι υπεύθυνοι της ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ Α.Ε. αναζητούν εταιρούς ή πωλητές για την εν λόγω εταιρεία. Σύμφωνα με τους εν λόγω υπευθύνους, η ως άνω εταιρεία είναι υγιής, αλλά λόγω του μεγέθους της απαιτούμενης επένδυσης απαιτείται να απευθυνθούν στην αγορά του εξωτερικού προς ανεύρεση εταιρών-χρηματοδοτών ή αγοραστών. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν, για παροχή αναλυτικότερων πληροφοριών, καθώς και αντιγράφων εγγράφων που αφορούν στην εταιρεία, να απευθύνονται στα κάτωθι στοιχεία επικοινωνίας:

*\* Το Γραφείο Οικονομικών & Εμπορικών Υποθέσεων της Πρεσβείας της Ελλάδος στη Σόφια ενημερώνει τις ενδιαφερόμενες ελληνικές επιχειρήσεις ότι μπορούν να προβάλλουν δωρεάν τη δραστηριότητά τους στη βουλγαρική αγορά μέσω του παρόντος Ενημερωτικού Δελτίου. Σχετικές ανακοινώσεις και δελτία τύπου προς δημοσίευση (με ενημερωτικό και όχι διαφημιστικό χαρακτήρα) μπορούν να αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [economy@grembassysofia.org](mailto:economy@grembassysofia.org) με την ένδειξη «Για το Ενημερωτικό Δελτίο».*

**ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΣΙΔΗΡΟΚΑΣΤΡΟΥ Α.Ε.**

Πληροφορίες: Στέλιος Ηλιάδης, Ταξιαρχος ε.α.

Τηλ: 00306946781741

E-mail: [stiliadis@hotmail.com](mailto:stiliadis@hotmail.com)

Οι ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μπορούν, κατόπιν εγγραφής τους στο newsletter της ιστοσελίδας AGORA του Υπουργείου Εξωτερικών, να λαμβάνουν μέσω e-mail εξατομικευμένη οικονομική πληροφόρηση σχετικά με χώρες και κατηγορίες προϊόντων και υπηρεσιών επιλογής τους, με τη συχνότητα που επιθυμούν (ημερήσια, εβδομαδιαία, μηνιαία). Για εγγραφή μπορούν να επισκέπτονται το σύνδεσμο:

<http://agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=23&url=%2Ffrontoffice%2Fportal.asp%3Fcpage%3DNODE%26cnode%3D63>

Πληροφόρηση σχετικά με την πορεία της βουλγαρικής οικονομίας και τις διμερείς οικονομικές και εμπορικές σχέσεις μπορούν ειδικότερα να αντλούν από την ιστοσελίδα του Γραφείου ΟΕΥ Σόφιας: <http://agora.mfa.gr/bg60>